

CANT-Z 506 Airone

We thank very much Museo Storico dell'Aeronautica Militare di Vigna di Valle (RM) Italy for the assistance and for the technical documentation.



EN

Produced by the Italian company C.R.D.A. (Cantieri Riuniti dell'Adriatico), the CANT Z 506 Airone (Heron) was a triple-engine, low-wing floatplane characterized by an extraordinary reliability and robustness. It entered in service in the second half of the '30s. Despite the fuselage and the wings based on wooden structures, the Airone was able to operate in very bad weather conditions. It was used by Italian Regia Aeronautica as bomber and long range maritime reconnaissance aircraft. It was also used to perform search and rescue duties on the sea. The good flying performance are proved by the extraordinary longevity. Some "506" examples survived in post-war service until 1960 and they have been used as S.A.R. planes by Italian Air Force.

IT

Prodotto dall'azienda Italiana C.R.D.A. (Cantieri Riuniti dell'Adriatico), il CANT Z 506 Airone era un idrovolante trimotore ad ala bassa e a doppio galleggiante caratterizzato da una straordinaria affidabilità e robustezza. Entrò in servizio operativo dalla seconda metà degli anni '30. La sua struttura era prevalentemente in legno ma, nonostante questo, il progetto aeronautico risultò così valido che l'Airone poteva operare anche in condizioni meteorologiche particolarmente avverse. Venne impiegato dalla Regia Aeronautica per operazioni di bombardamento e ricognizione marittima a largo raggio. Venne inoltre impiegato per operazioni di ricerca e soccorso in mare. Le buone doti di volo sono comprovate dalla straordinaria longevità operativa. Alcuni "506" sono rimasti infatti in servizio fino al 1960 nei reparti SAR dell'Aeronautica Militare Italiana.

DE

Ein Produkt des italienischen Unternehmens C.R.D.A. (Cantieri Riuniti dell'Adriatico), war die CANT Z 506 Airone ein als Tiefdecker ausgelegtes dreimotoriges Wasserflugzeug mit doppelten Schwimmern, das sich durch eine außergewöhnliche Zuverlässigkeit und Robustheit auszeichnete. Es trat in der zweiten Hälfte der 30er Jahre in den Dienst. Seine Struktur bestand vorwiegend aus Holz, allerdings erwies sich das Flugzeugprojekt trotzdem als so gut, dass die Airone auch unter besonders widrigen Witterungsverhältnissen eingesetzt werden konnte. Sie wurde von der Regia Aeronautica für Bomben- und Aufklärungsflüge auf See und im Feineinsatz verwendet. Ferner diente sie als Such- und Seenotrettungsflugzeug. Die guten Flugeigenschaften wurden von der einmaligen Langlebigkeit bewiesen. Tatsächlich blieben einige "506" bis 1960 in den SAR-Abteilungen der italienischen Luftwaffe im Dienst.

FR

Produit par la société italienne C.R.D.A. (Cantieri Riuniti dell'Adriatico), le CANT Z 506 Airone était un hydravion à trois moteurs à aile basse et à double flotteur caractérisé par une fiabilité et robustesse extraordinaires. Il entra en service opérationnel à partir de la seconde moitié des années 30. Sa structure était principalement en bois mais, malgré cela, le projet aéronautique s'avéra tellement bon que l'Airone pouvait fonctionner même dans des conditions climatiques particulièrement défavorables. Il fut utilisé par la Royal Air Force pour les opérations de bombardement et de reconnaissance maritime à longue portée. Il fut également utilisé pour des opérations de recherche et de sauvetage en mer. Les bonnes qualités de vol sont attestées par l'extraordinaire longévité opérationnelle. En effet, certains « 506 » sont restés en service jusqu'en 1960 dans les compagnies de recherche et sauvetage (SAR) de l'aéronautique militaire italienne.

ES

Fabricado por la empresa italiana C.R.D.A. (Cantieri Riuniti dell'Adriatico), el CANT Z 506 Airone era un hidroavión trimotor con el ala baja y con dos flotadores caracterizado por una gran fiabilidad y resistencia. Comenzó su servicio operativo a partir de la segunda mitad de los años treinta. Su estructura era en su mayor parte de madera pero, a pesar de ello, el proyecto aeronáutico resultó tan positivo que el Airone podía operar incluso en condiciones meteorológicas especialmente adversas. Fue usado por la Regia Aeronautica (Fuerza Aérea Real) para operaciones de bombardeo y reconocimiento marítimo de amplio radio. Además se utilizó para operaciones de búsqueda y auxilio en el mar. Las buenas dotes de vuelo están comprobadas por la extraordinaria longevidad operativa. Algunos "506" han permanecido en servicio hasta 1960 en las divisiones SAR de la Aeronáutica Militar Italiana.

RU

Произведённый Итальянской компанией C.R.D.A. (Объединённые верфи Адриатического моря), CANT Z 506 Airone ("Цапля") был трёхдвигательным двухпоплавковым гидросамолётом с низкими крыльями, который отличался необычайной надёжностью и мощностью. Он вошёл в оперативное дежурство во второй половине 30-х годов. Его структура состояла в основном из дерева, но, несмотря на это, авиационный проект оказался настолько эффективным, что Airone мог летать также в особо сложных метеорологических условиях. Он был задействован Авиационными Силами для бомбардировок и морской разведки с широким радиусом. Он также был использован для операций по поискам и помощи в море. Хорошие способности к полёт подтверждены его необычайной рабочей долговечностью. Некоторые "506" оставались в эксплуатации вплоть до 1960 года в подразделениях SAR Итальянской Военной Авиации.



EN WARNING: Model for adult modellers age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

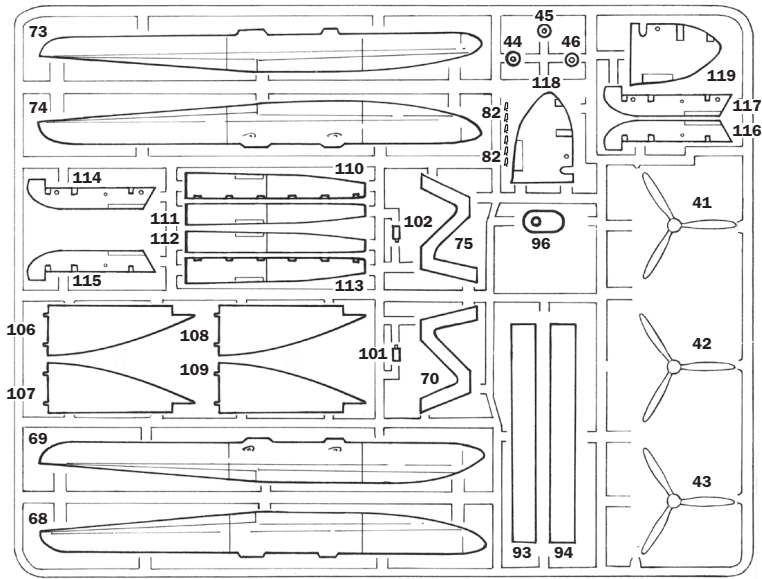
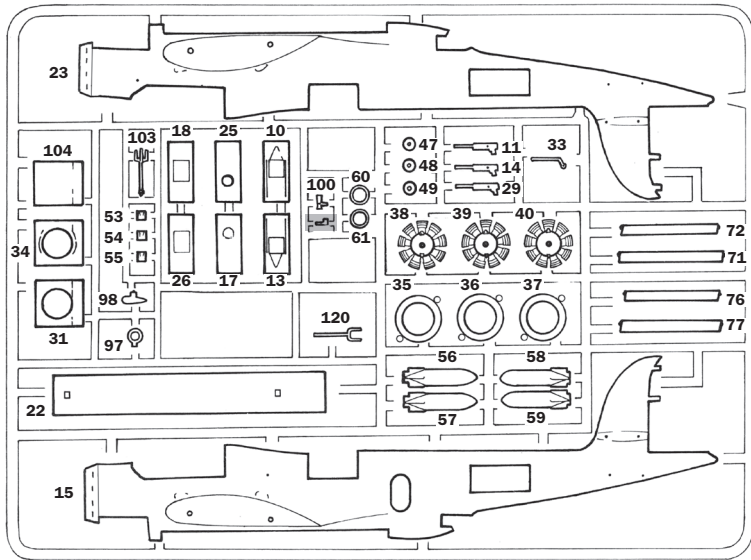
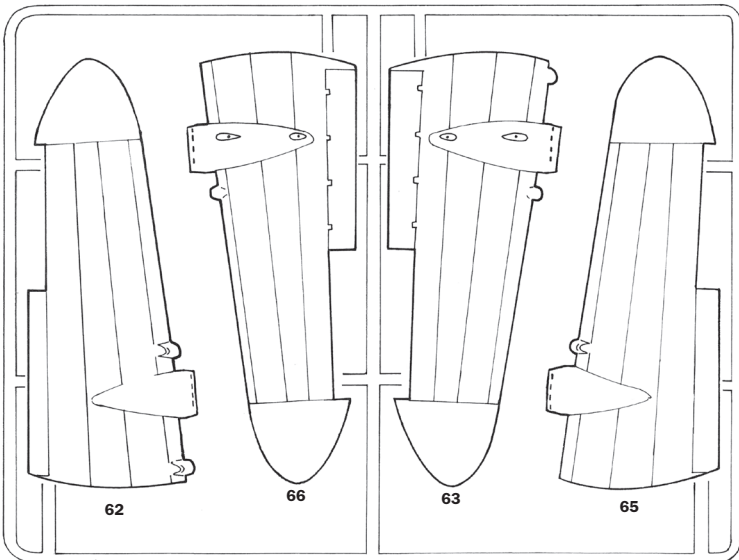
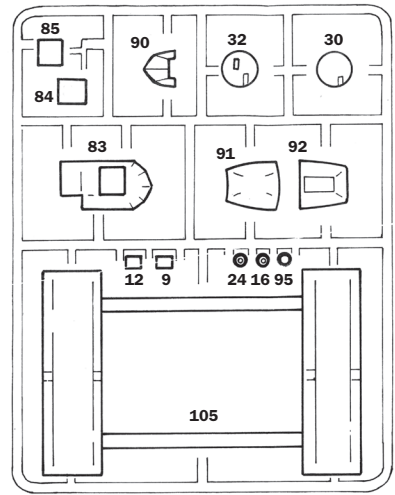
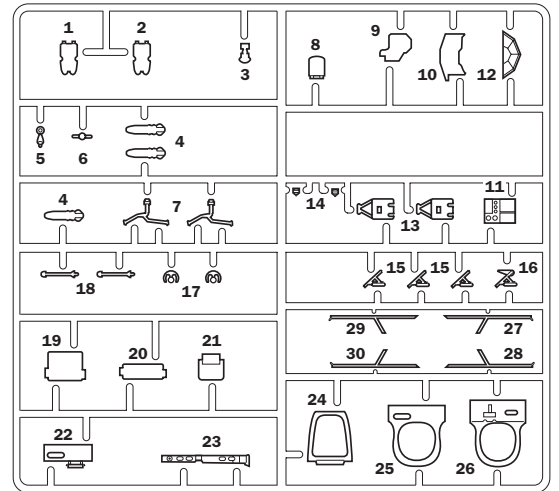
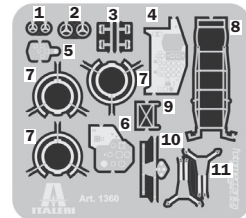
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces a monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overloigende plastic en pas de delen alvoreens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

A**B****C****D****E****PE**

Parti da non utilizzare
 Parts not for use
 Pièces à ne pas utiliser
 Telle werden niet verwenden
 Partes a no utilizar
 Onderdelen niet te gebruiken

Separare
 Cut
 Retirer
 Entfernen
 Separar
 Gesneden

I numeri si riferiscono all'assortimento colori Italeri Acrylic Paint
 The indicated colour number refer to the Italeri Acrylic Paint
 Les références indiquées concernent les peintures Italeri Acrylic Paint
 Die angegebenen farbnnummern beziehen sich auf die Italeri Acrylic Paint
 Los números se refieren a los colores surtido Italeri Acrylic Paint
 De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Italeri Acrylic Paint

A

FLAT BLACK
 F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

B

METAL GLOSS SILVER
 F.S. 17178

ITALERI ACRYLICPAINT - 4678AP

C

FLAT LIGHT GRAY
 F.S. 36495

ITALERI ACRYLICPAINT - 4765AP

D

FLAT GULL GRAY
 F.S. 36622

ITALERI ACRYLICPAINT - 4752AP

E

FLAT GUNSHIP GRAY
 F.S. 36118

ITALERI ACRYLICPAINT - 4752AP

F

FLAT GUN METAL
 F.S. 37200

ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

G

FLAT ARMOUR SAND
 F.S. 30277

ITALERI ACRYLICPAINT - 4640AP

H

FLAT WHITE
 F.S. 37875

ITALERI ACRYLICPAINT - 4769AP

I

METAL FLAT STEEL
 F.S. 37178

ITALERI ACRYLICPAINT - 4679AP

J

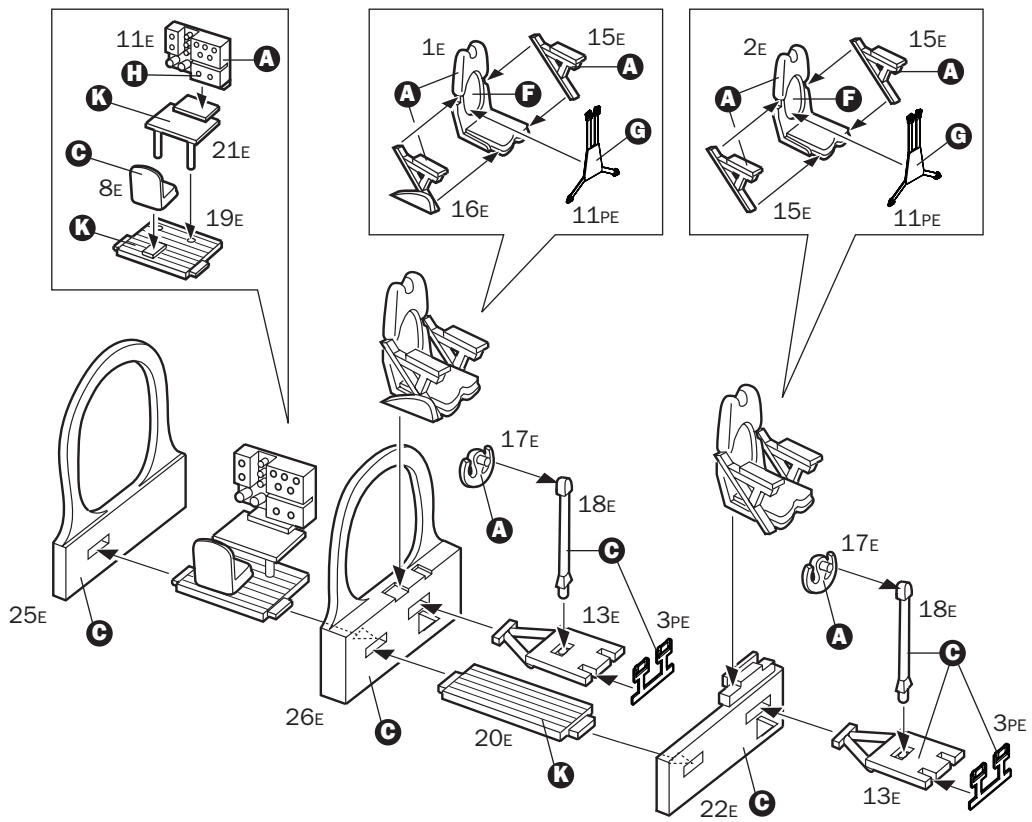
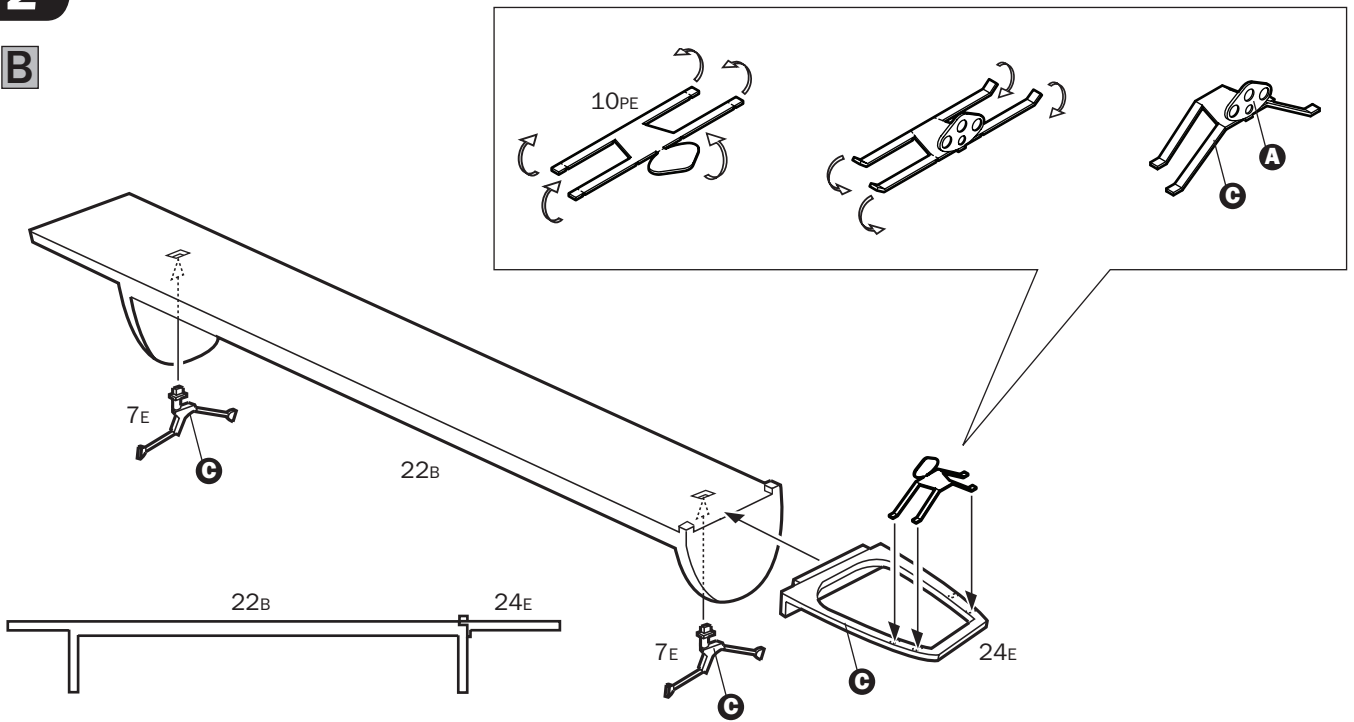
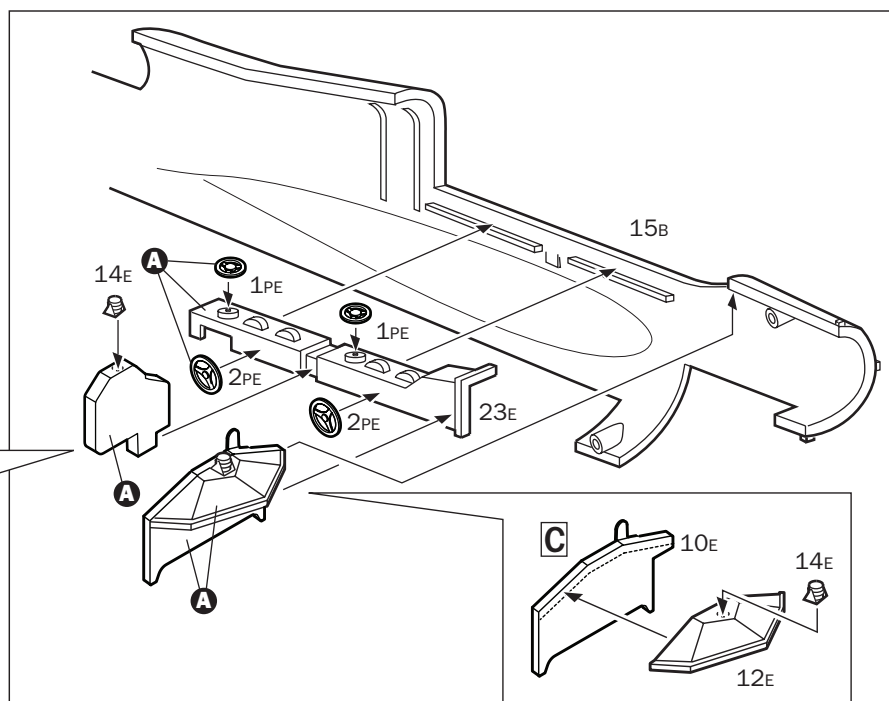
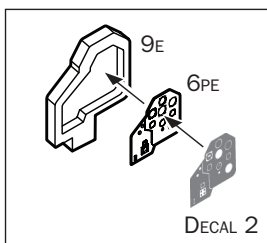
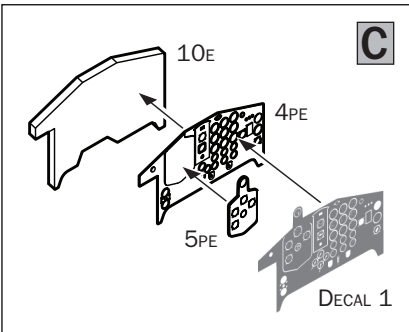
FLAT EURO I DARK GREEN
 F.S. 34092

ITALERI ACRYLICPAINT - 4729AP

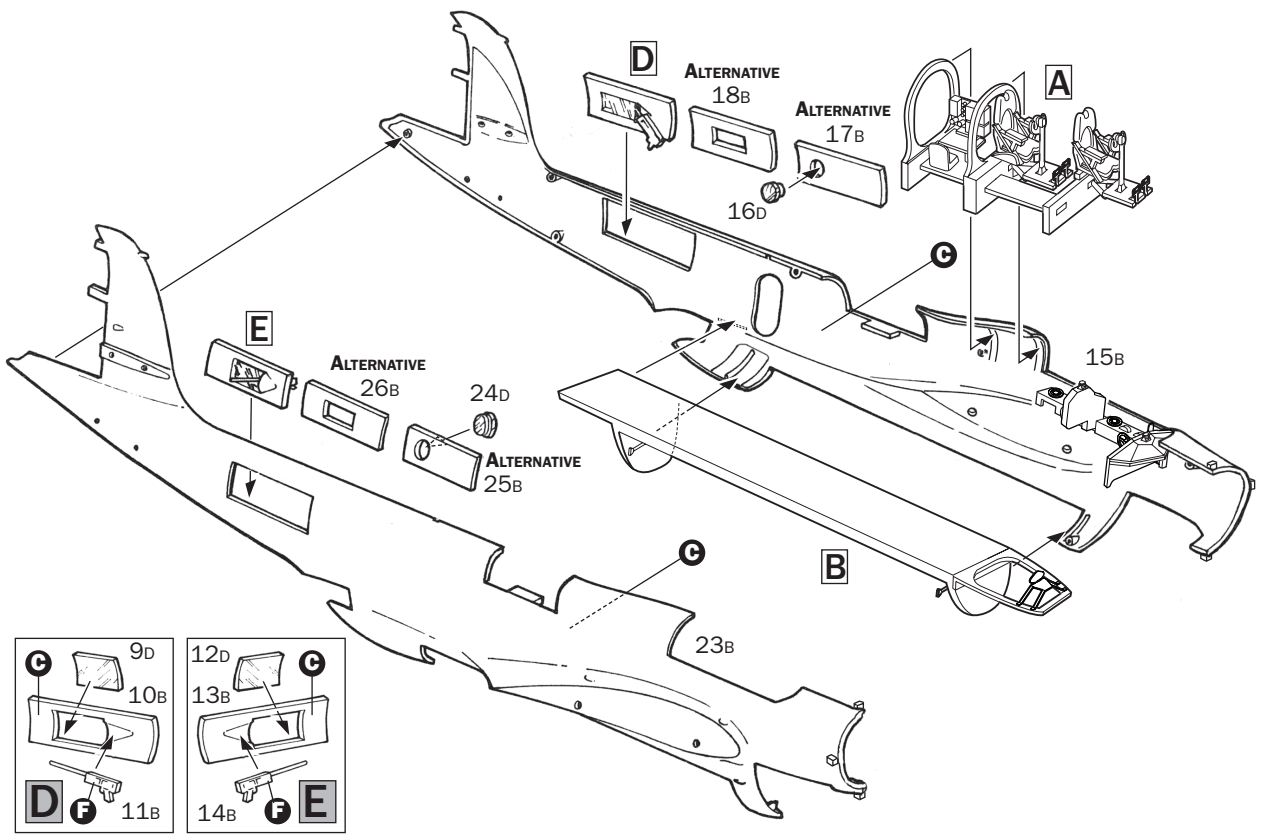
K

FLAT DARK GRAY
 F.S. 36173

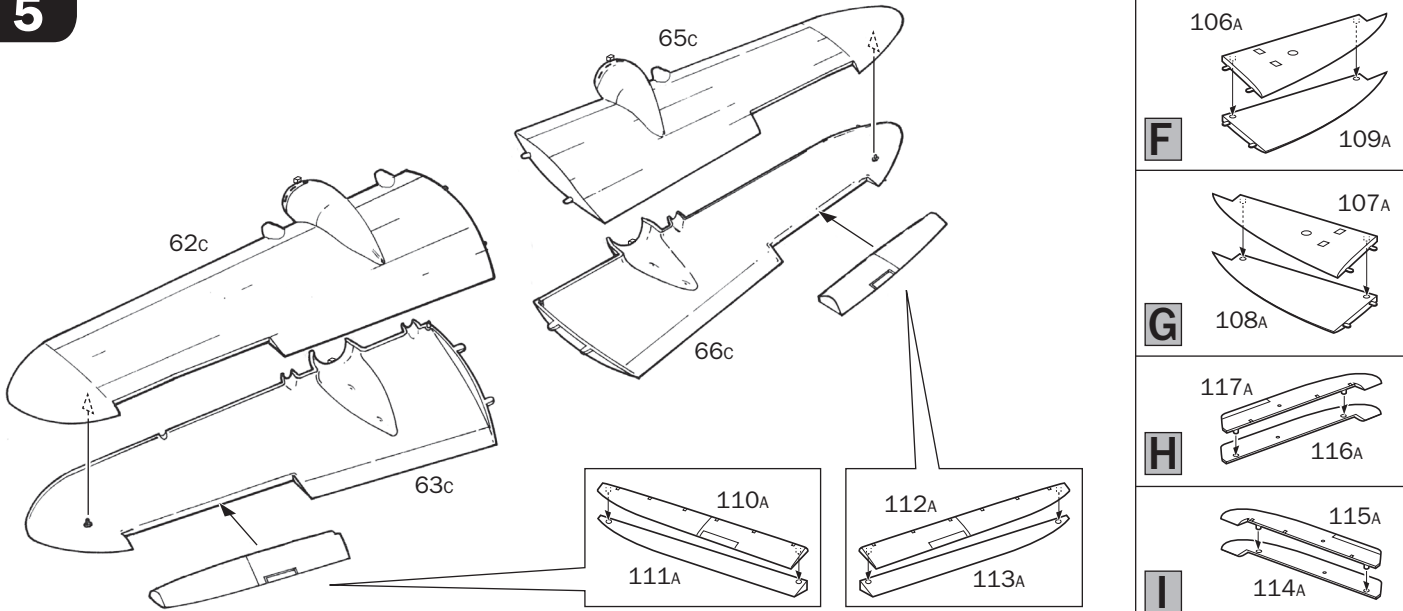
ITALERI ACRYLICPAINT - 4754AP

1**A****2****B****3**

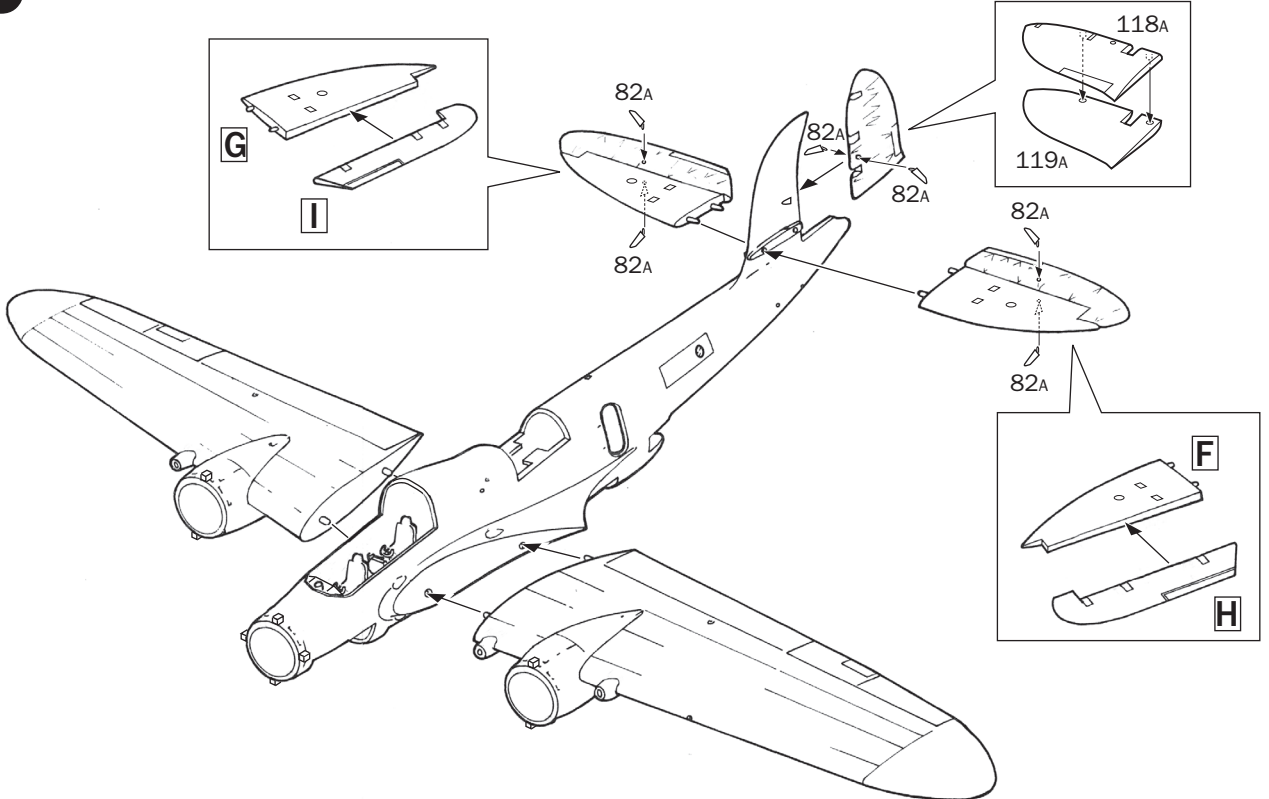
4



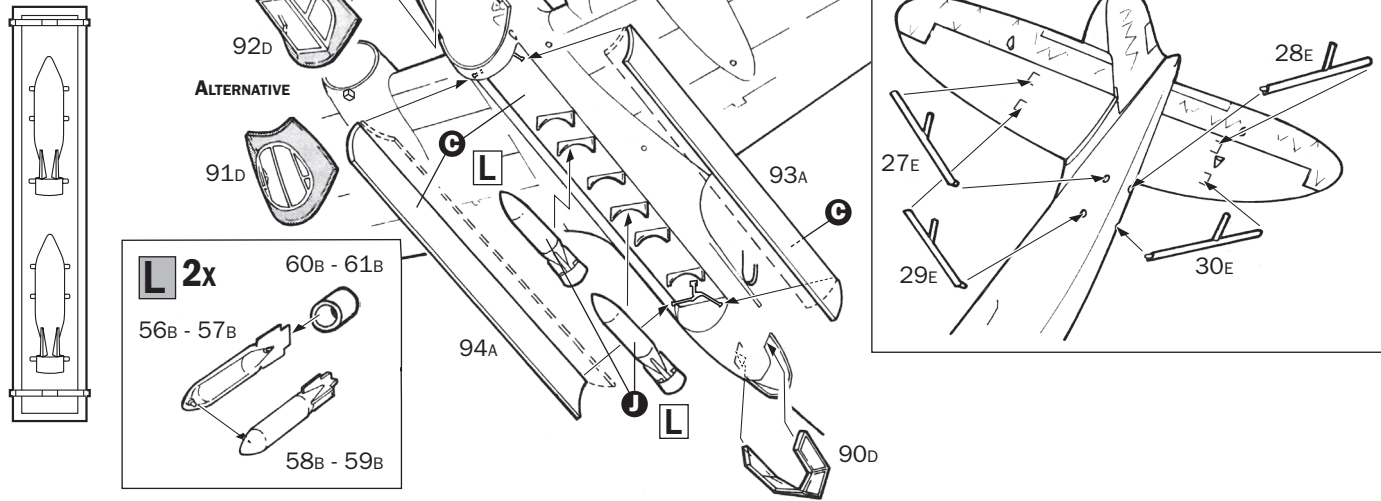
5



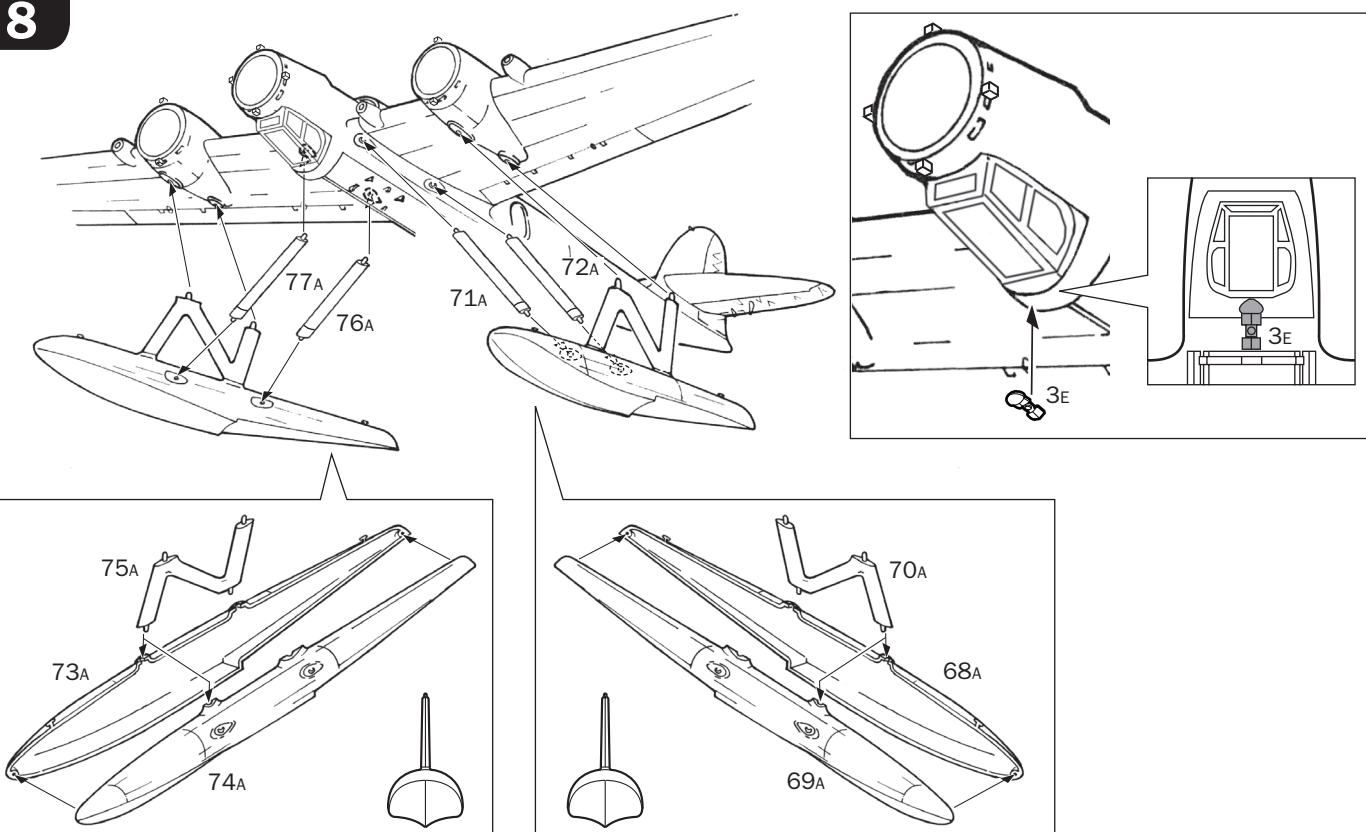
6



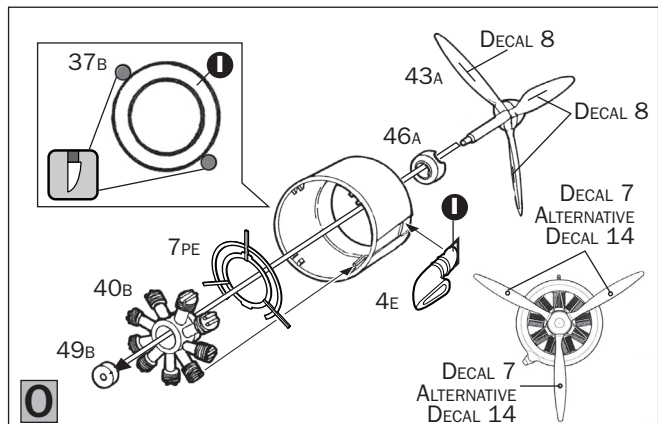
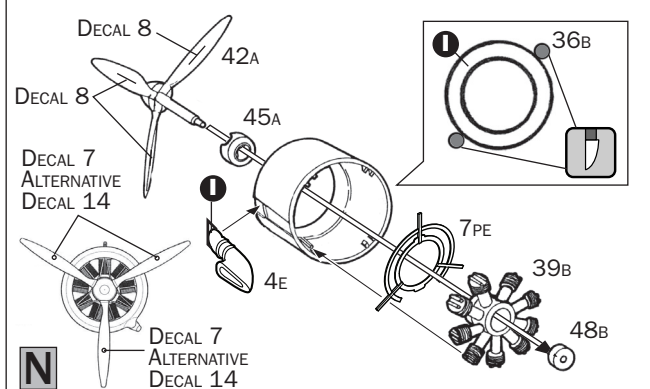
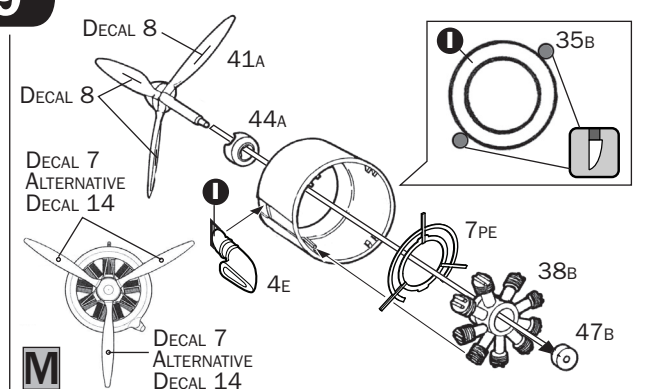
7



8

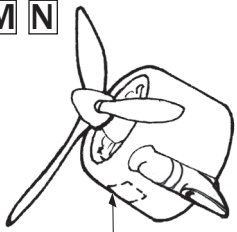


9



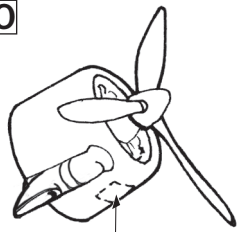
10

M N

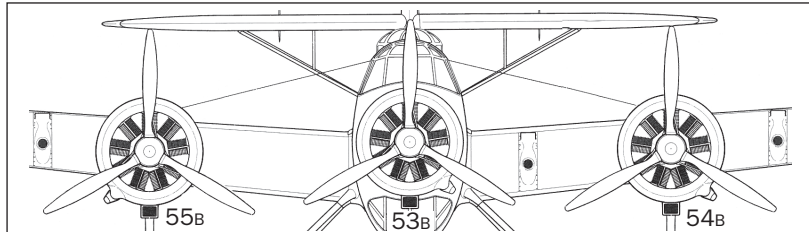
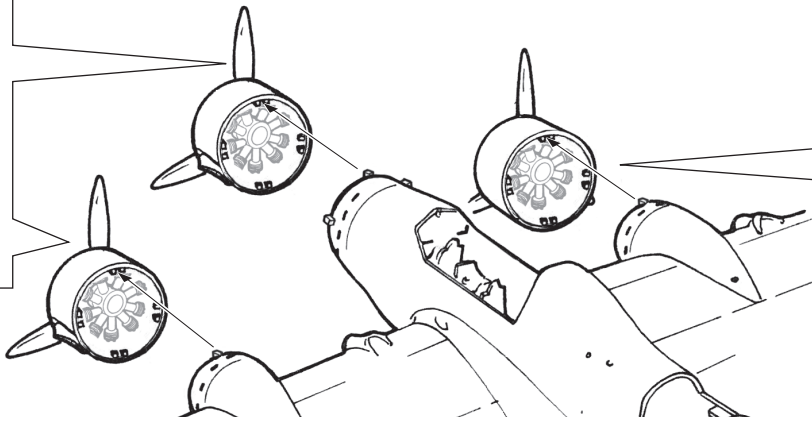


53B - 54B

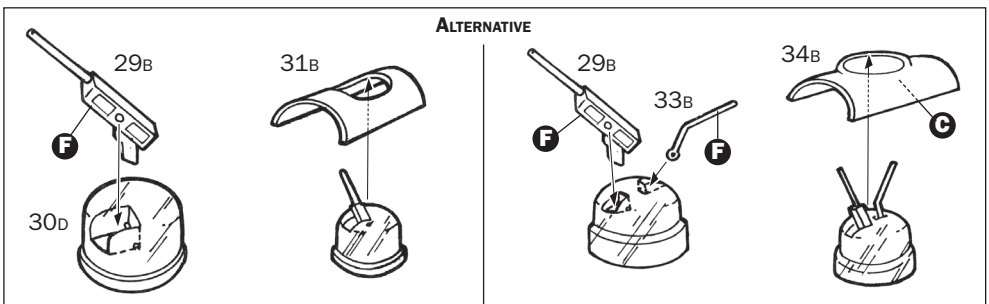
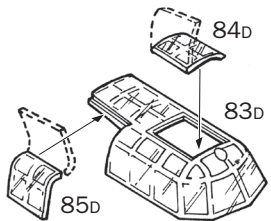
O



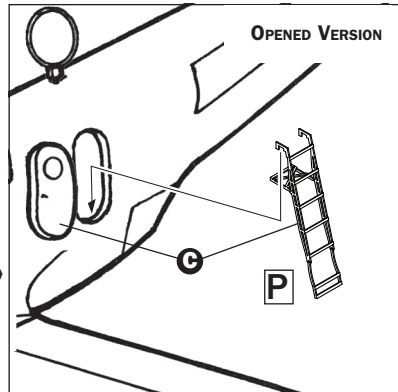
55B



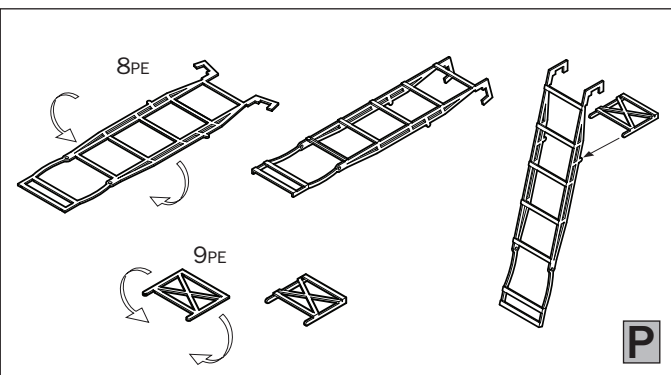
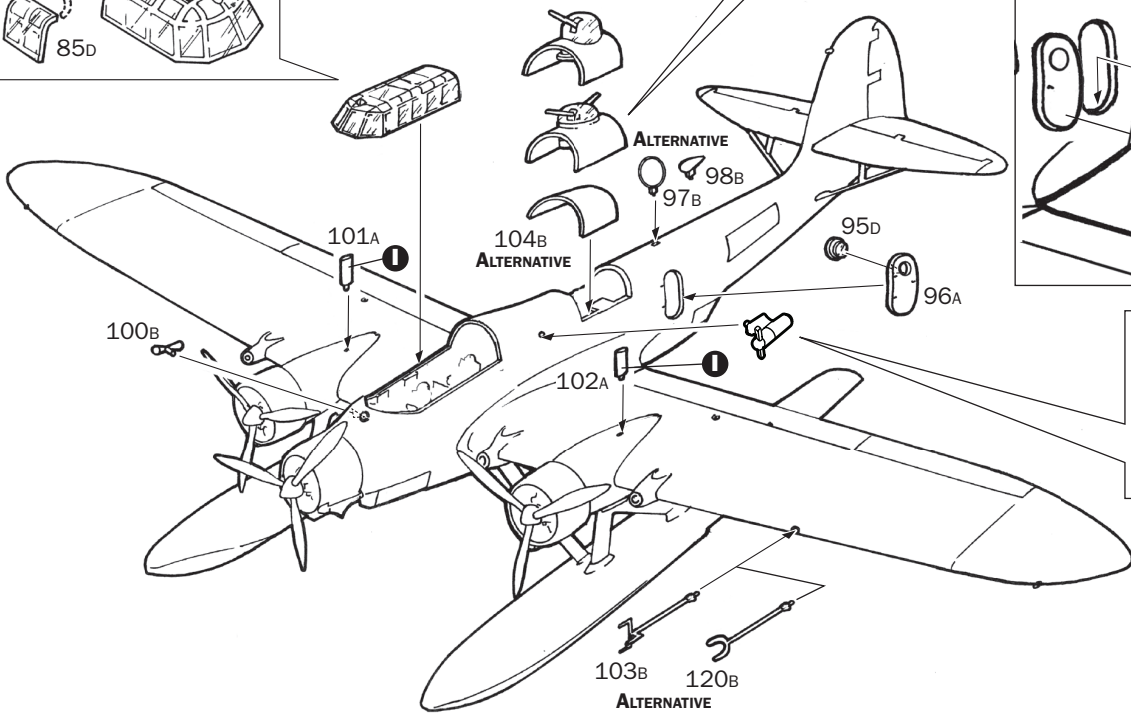
11



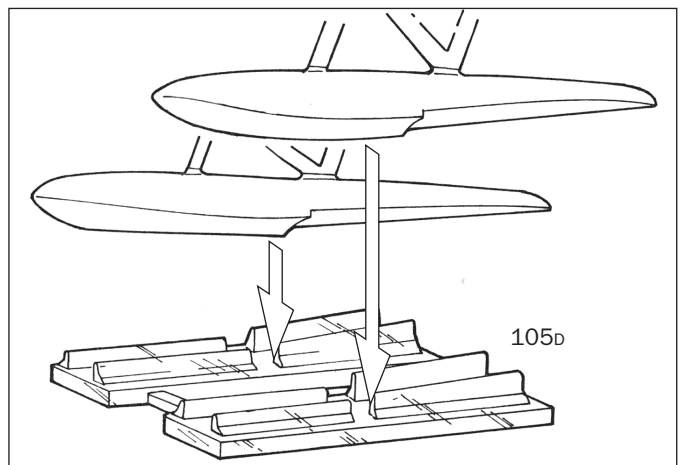
ALTERNATIVE



OPENED VERSION



P



105D

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza compprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decal: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

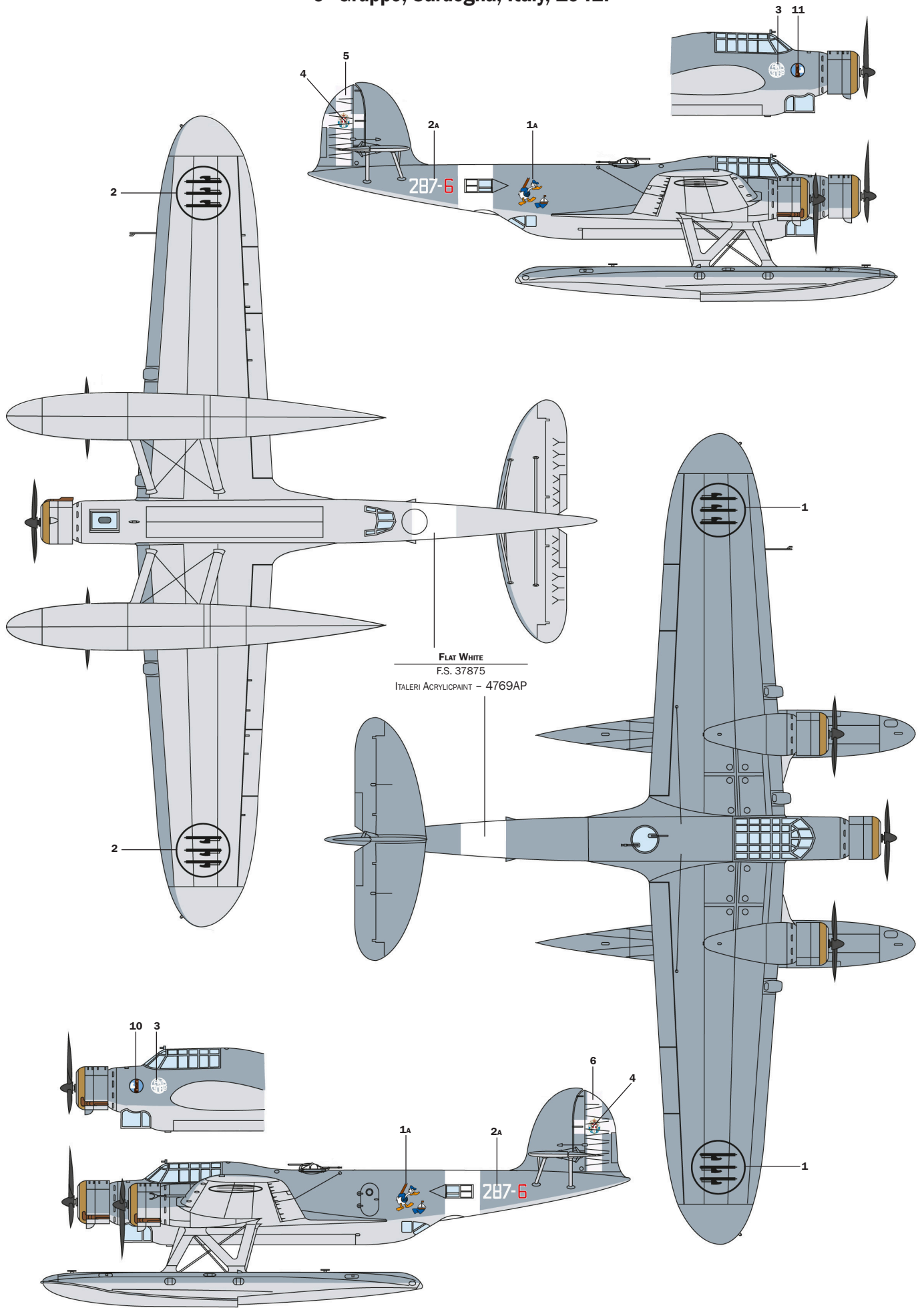
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20"; colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndoles deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapio limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oodt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはつくさない。やさらかな布でマークを押しつけて乾かしてください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указание по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 20" минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туд изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

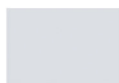
Version A – Regia Aeronautica, 287a Squadriglia, 6° Gruppo, Sardegna, Italy, 1942.



FLAT WHITE
F.S. 37875
ITALERI ACRYLICPAINT – 4769AP

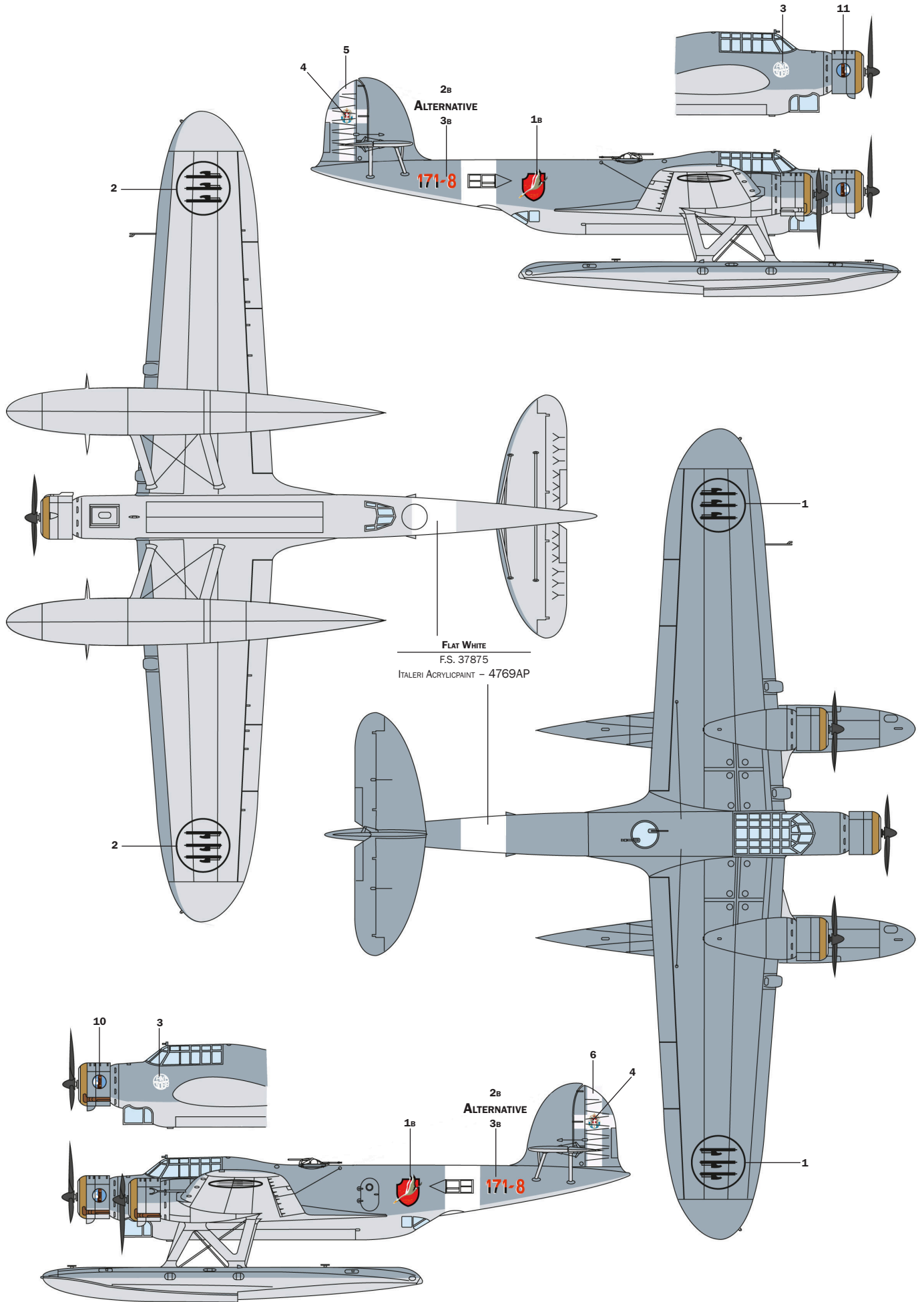


Flat Gunship Grey
4752AP
F.S. 36118



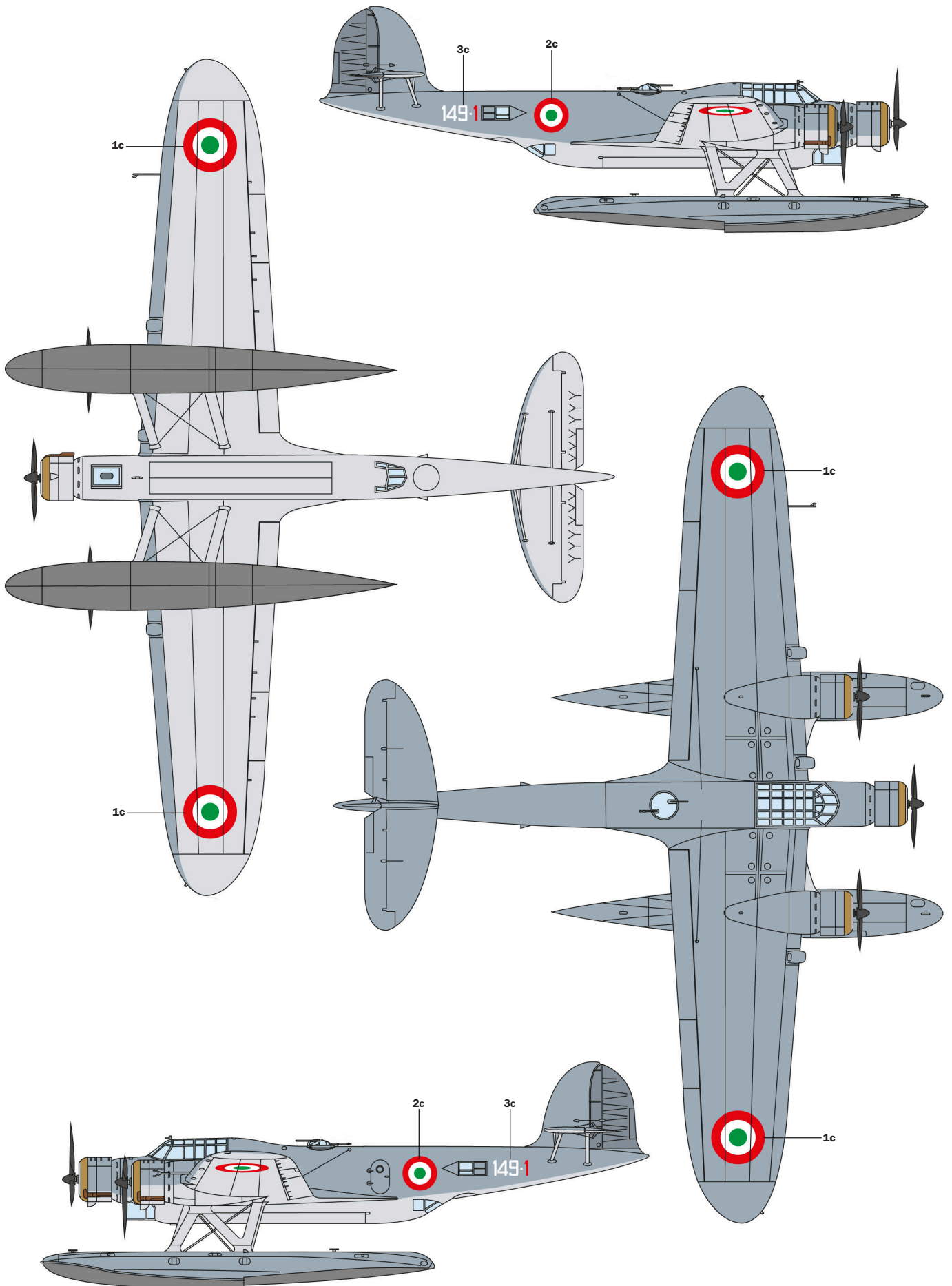
Flat Gull Gray
4763AP
F.S. 36622

**Version B – Regia Aeronautica, 171a Squadriglia,
82° Gruppo, Taranto, Italy, 1942.**

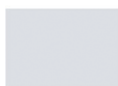


- | | |
|--|---|
| 
Flat Gunship Grey
4752AP
F.S. 36118 | 
Flat Gull Gray
4763AP
F.S. 36622 |
|--|---|

**Version C – Italian Co-Belligerent Air Force, 149a Squadriglia,
82° Gruppo, Taranto, Italy, 1944.**



Flat Gunship Grey
4752AP
F.S. 36118

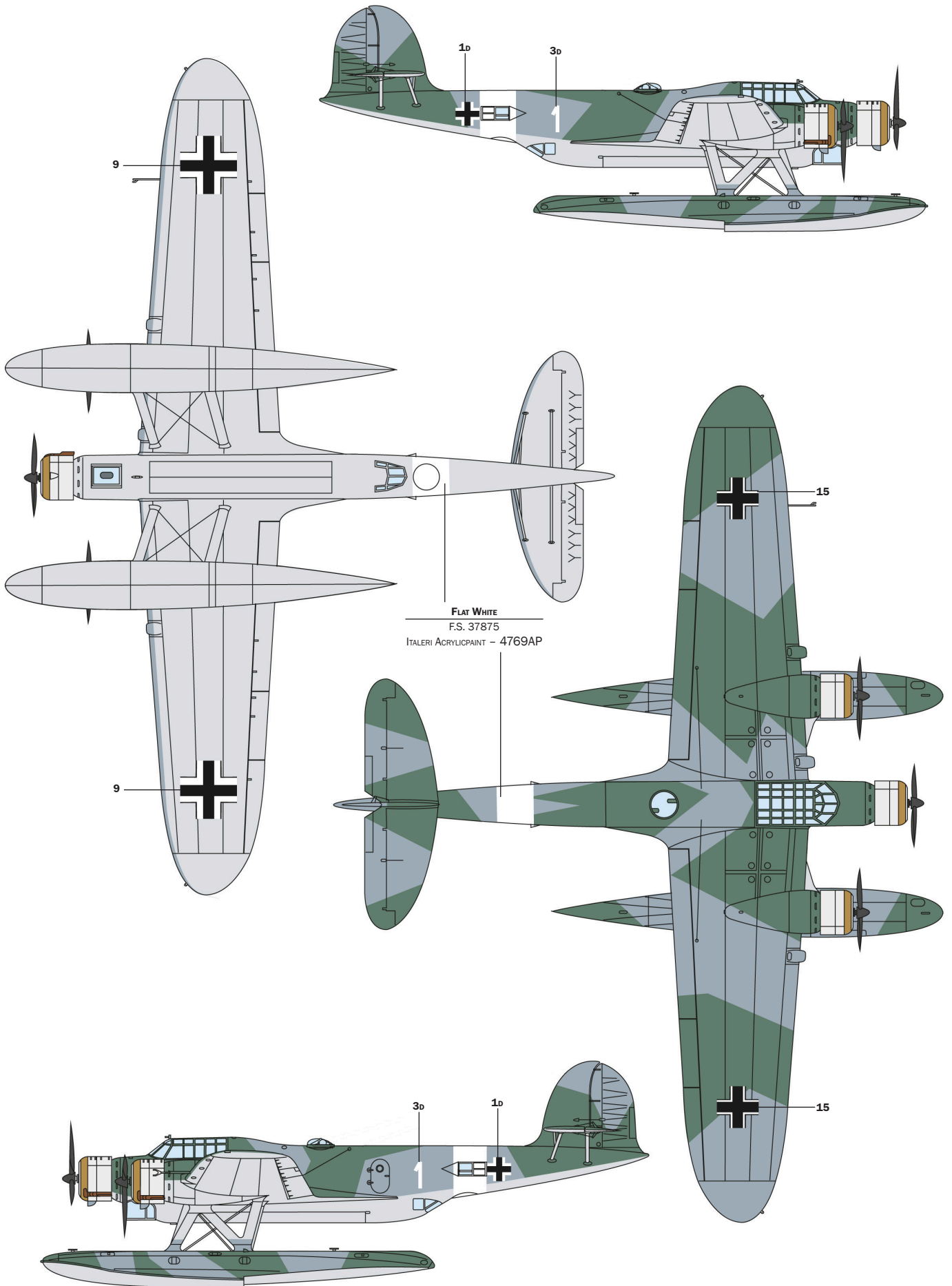


Flat Gull Gray
4763AP
F.S. 36622

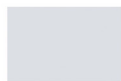


Flat Black
4768AP
F.S. 37038

Version D – Luftwaffe, Seenotstaffel 6,
Venezia, Italy, 1944.



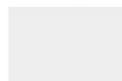
Flat Gunship Grey
4752AP
F.S. 36118



Flat Gull Gray
4763AP
F.S. 36622

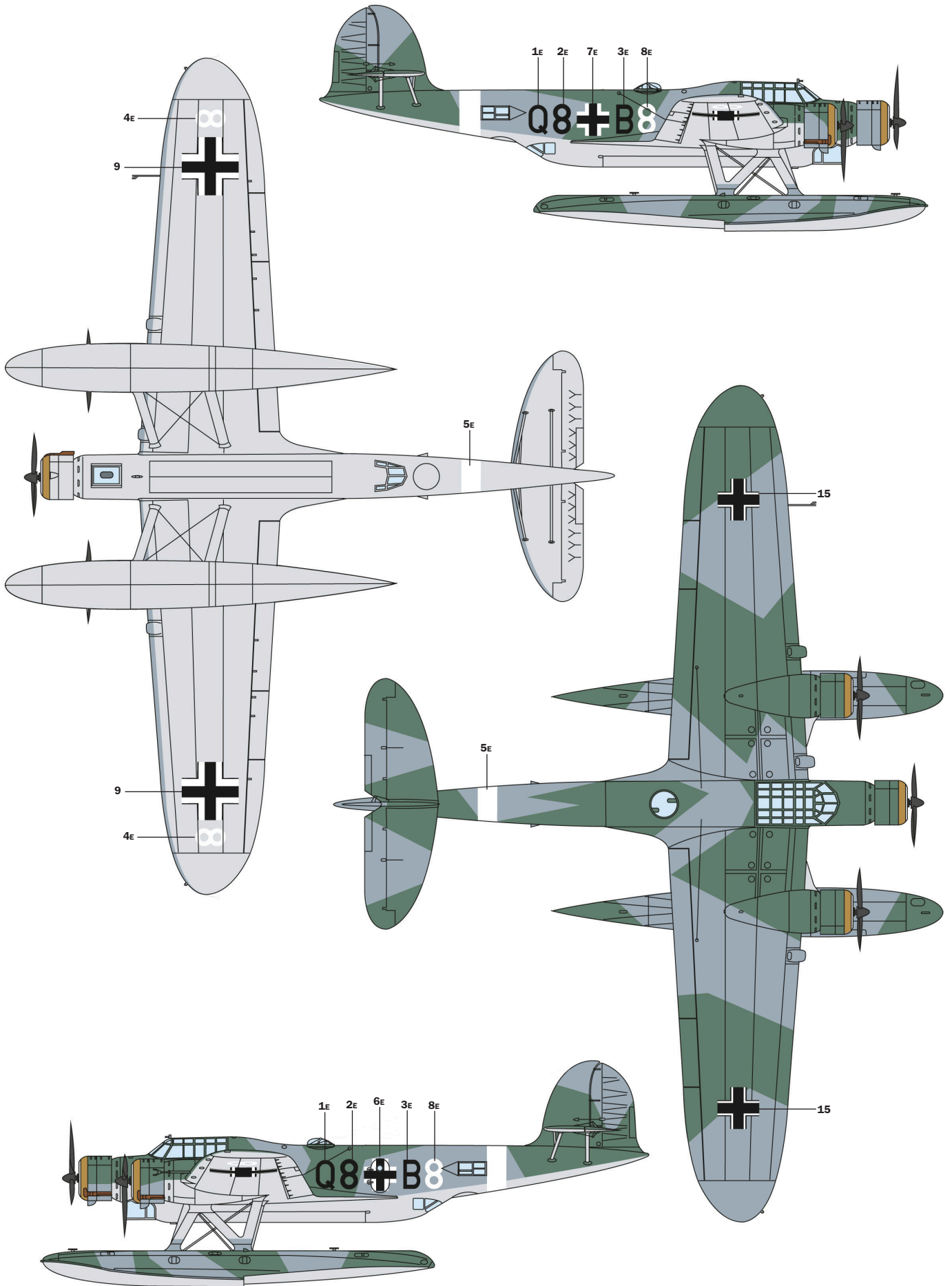


RLM 73

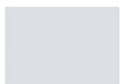


Metal Flat Aluminum
4677AP
F.S. 37178

Version E – Luftwaffe, Seenotstaffel 6,
Ravenna, Italy, 1944.



Flat Gunship Grey
4752AP
F.S. 36118

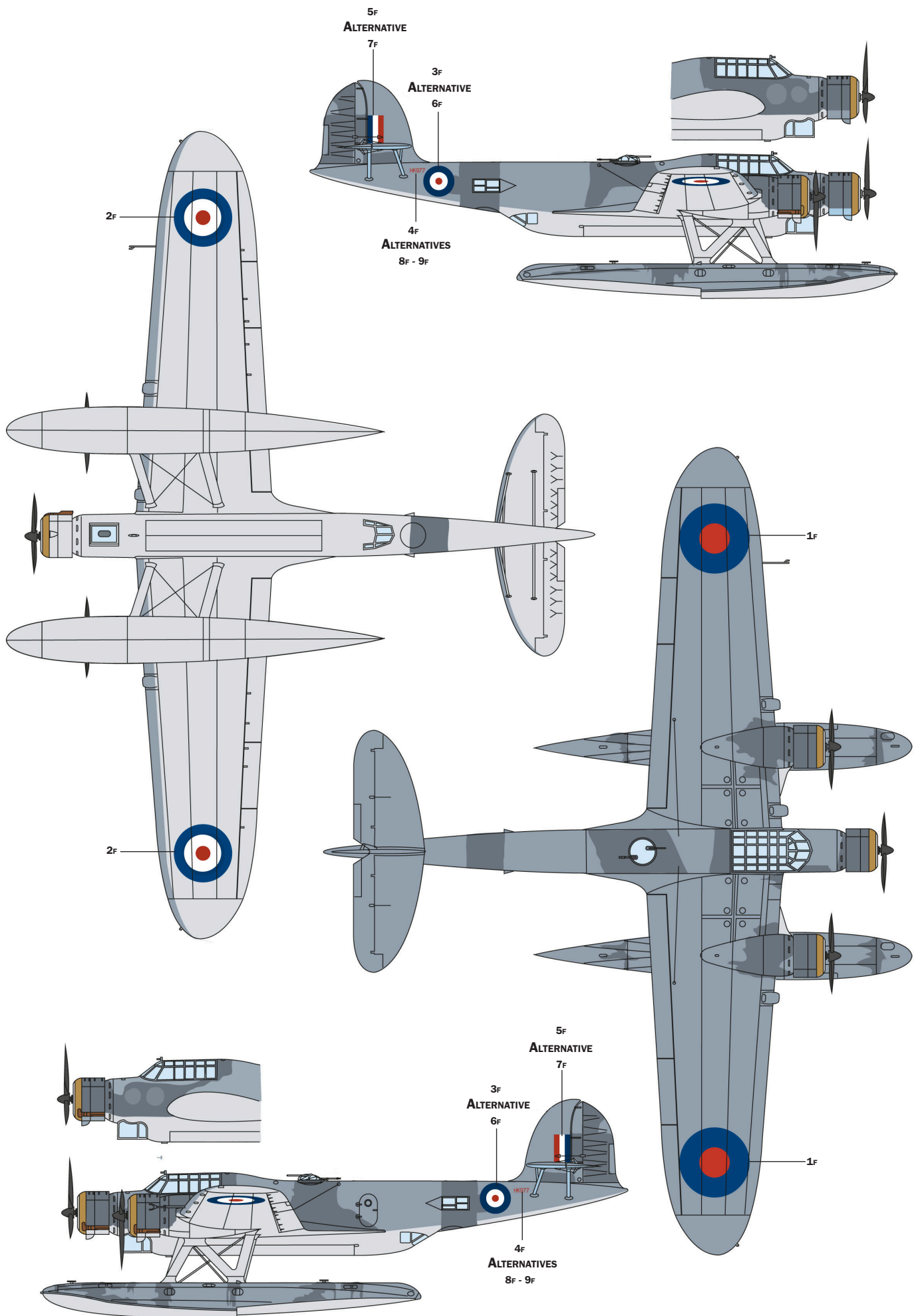


Flat Gull Gray
4763AP
F.S. 36622

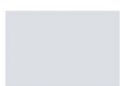


RLM 73

**Version F – R.A.F., HK977 (captured), Kalafrana, Malta, 1942.
(decals for planes HK978 and HK979 included).**



Flat Gunship Grey
4752AP
F.S. 36118



Flat Gull Gray
4763AP
F.S. 36622



Flat Extra Sea Grey
4312AP
F.S. 36118